(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2005/411/GUSP

av den 30 maj 2005

om restriktiva åtgärder mot Sudan och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

(1) Rådet antog den 9 januari 2004 gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP [1] om införande av ett mot Sudan riktat embargo mot vapen, ammunition och militär utrustning.

(2) Rådet antog den 10 juni 2004 gemensam ståndpunkt 2004/510/GUSP om ändring av gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP för att medge undantag från embargot för den kommission för eldupphör som leds av Afrikanska unionen.

(3) Rådet anser det lämpligt att vidhålla vapenembargot mot Sudan. Europeiska unionens politiska mål är i detta sammanhang att främja varaktig fred och försoning i Sudan.

(4) Förenta nationernas säkerhetsråd antog den 30 juli 2004 resolution 1556 (2004), nedan kallad ”UNSCR 1556 (2004)”, om införande av ett vapenembargo mot alla icke-statliga enheter och enskilda personer, inklusive Janjaweed, som verkar i staterna Norra Darfur, Södra Darfur och Västra Darfur.

(5) Förenta nationernas säkerhetsråd antog den 29 mars 2005 resolution 1591 (2005), nedan kallad ”UNSCR 1591 (2005)”, om införande av åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom medlemsstaternas territorier för alla de personer som angetts av den genom punkt 3 i resolutionen inrättade kommittén (”kommittén”).

(6) I UNSCR 1591 (2005) föreskrivs också en frysning av alla penningmedel, finansiella tillgångar och ekonomiska resurser, som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av de personer som angivits av kommittén eller som innehas av enheter som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av sådana personer eller av andra personer som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag.

(7) I UNSCR 1591 (2005) bekräftas dessutom de åtgärder som infördes genom UNSCR 1556 (2004) och föreskrivs att åtgärderna också skall tillämpas på samtliga parter till det avtal om vapenvila som ingicks i N’djamena och på alla andra krigförande parter i staterna Norra Darfur, Södra Darfur och Västra Darfur.

(8) I punkt 4 i UNSCR 1591 (2005) föreskrivs att de åtgärder som rör inresa till eller transitering genom medlemsstaternas territorier och frysning av penningmedel, finansiella tillgångar och ekonomiska resurser skall träda i kraft den 28 april 2005, såvida inte säkerhetsrådet dessförinnan fastställer att parterna i konflikten i Darfur har uppfyllt alla de säkerhetsrådets åtaganden och krav som det hänvisas till i resolutionerna 1556 (2004), 1564 (2004) och 1574 (2004) och vidtagit omedelbara åtgärder för att uppfylla alla sina utfästelser att respektera N’djamena-avtalet om vapenvila och de protokoll som undertecknades i Abuja, bl.a. anmälan om styrkornas placeringar, för att underlätta det humanitära biståndet och fullt ut samarbeta med Afrikanska unionen i dess uppdrag.

(9) Det är lämpligt att integrera åtgärderna enligt gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP och åtgärderna enligt UNSCR 1591 (2005) i ett enda rättsligt instrument.

(10) Gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP bör därför upphöra att gälla.

[1] EUT L 6, 10.1.2004, s. 55. Gemensamma ståndpunkten ändrad genom gemensam ståndpunkt 2004/510/GUSP (EUT L 209, 11.6.2004, s. 28).

(11) Insatser krävs från gemenskapen för att genomföra vissa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I överensstämmelse med UNSCR 1591 (2005) bör restriktiva åtgärder införas mot de enskilda personer som hindrar fredsprocessen, utgör ett hot mot stabiliteten i Darfur och i området, kränker internationell humanitär rätt eller internationell rätt avseende mänskliga rättigheter, begår andra grymheter, bryter mot vapenembargot och/eller är ansvariga för militära anfallsflygningar in i eller över Darfurområdet, såsom angivits av den genom punkt 3 i UNSCR 1591 (2005) inrättade kommittén.

De berörda personerna finns upptagna på förteckningen i bilagan till denna gemensamma ståndpunkt.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att hindra de i artikel 1 avsedda personerna från inresa till eller transitering genom medlemsstaternas territorier.

2. Punkt 1 skall inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.

3. Punkt 1 skall inte tillämpas om kommittén fastställer att en resa är motiverad av humanitära skäl, inklusive religiösa skyldigheter, eller om kommittén drar slutsatsen att ett undantag skulle främja målen i FN:s säkerhetsråds resolutioner att skapa fred och stabilitet i Sudan och i området.

4. När en medlemsstat enligt punkt 3 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium för personer som angetts av kommittén, skall tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

Artikel 3

1. Alla penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av de personer som avses i artikel 1 eller som innehas av enheter som ägs eller kontrolleras direkt eller indirekt av sådana personer eller av andra personer som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag, i enlighet med vad som fastställs i bilagan, skall frysas.

2. Inga penningmedel, finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser skall göras tillgängliga, direkt eller indirekt för eller till gagn för dessa personer eller enheter.

3. Undantag kan göras för penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser som

a) är nödvändiga för att täcka grundläggande utgifter, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för allmännyttiga tjänster,

b) är avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) är avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter, i enlighet med nationell lag, för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel, andra finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser,

efter det att den berörda medlemsstaten har anmält till kommittén att den avser att vid behov bevilja tillgång till sådana penningmedel, andra finansiella tillgångar och ekonomiska resurser och kommittén inte har fattat ett negativt beslut inom två arbetsdagar efter en sådan anmälan,

d) är nödvändiga för att täcka extraordinära kostnader, efter det att den berörda medlemsstaten har anmält ett sådant beslut till kommittén och det har godkänts av kommittén,

e) är föremål för kvarstad i enlighet med ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom, i vilket fall penningmedlen och de andra finansiella tillgångarna och ekonomiska resurserna får användas för att tillgodose ett sådant kvarstadsbeslut eller en sådan dom, förutsatt att kvarstadsbeslutet eller domen meddelats före dagen för antagandet av UNSCR 1591 (2005) och inte är till gagn för en person eller enhet som avses i denna artikel, efter det att den berörda medlemsstaten har gjort en anmälan till kommittén.

4. Punkt 2 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

a) ränta eller andra intäkter på dessa konton, eller

b) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före det datum från och med vilket dessa konton omfattas av restriktiva åtgärder,

under förutsättning att varje sådan ränta, andra intäkter och betalningar fortfarande omfattas av punkt 1.

Artikel 4

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och annan materiel av alla slag, inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till ovanstående till Sudan från medlemsstaternas medborgare eller från medlemsstaternas territorier eller med hjälp av fartyg eller luftfartyg som för deras flagg, skall förbjudas vare sig dessa har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

2. Det skall också vara förbjudet att

a) bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet samt tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av vapen och annan materiel av alla slag, däri inbegripet vapen och ammunition, militärfordon och militär utrustning, paramilitär utrustning och reservdelar till denna direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Sudan,

b) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och annan materiel eller för beviljande, försäljning, leverans eller överföring av tekniskt bistånd, förmedlingsverksamhet och andra tjänster som rör militär verksamhet, direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Sudan.

Artikel 5

1. Artikel 4 skall inte tillämpas på

a) försäljning, leverans, överföring eller export av icke dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk, övervakning av mänskliga rättigheter eller som skydd, eller för FN:s, Afrikanska unionens, EU:s och gemenskapens program för institutionsuppbyggnad, eller av materiel som är avsedd för EU:s, FN:s eller Afrikanska unionens krishanteringsoperationer,

b) teknisk utbildning och tekniskt bistånd som rör sådan utrustning,

c) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och materiel för användning vid minröjningsoperationer,

d) bistånd eller leveranser som tillhandahålls som stöd för genomförandet av det övergripande fredsavtalet,

under förutsättning att dessa leveranser på förhand har godkänts av den behöriga myndigheten i medlemsstaten i fråga.

2. Artikel 4 skall inte heller tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälmar, som tillfälligt exporteras till Sudan av Förenta nationernas personal, personal från EU, gemenskapen eller dess medlemsstater, mediernas företrädare samt humanitära arbetare och utvecklingsarbetare och åtföljande personal, och som är avsedda enbart för deras personliga bruk.

3. Medlemsstaterna skall från fall till fall ta ställning till tillhandahållande enligt denna artikel och ta full hänsyn till de kriterier som fastställs i Europeiska unionens uppförandekod för vapenexport av den 8 juni 1998. Medlemsstaterna skall kräva lämpliga garantier mot missbruk av tillstånd som ges enligt denna artikel och skall vid behov vidta åtgärder för återsändande av utrustningen.

Artikel 6

Rådet skall upprätta förteckningen i bilagan och genomföra eventuella ändringar i denna på grundval av det som fastställs av kommittén.

Artikel 7

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas, med undantag av åtgärderna enligt artiklarna 2 och 3, vilka skall gälla från och med den 29 april 2005, såvida inte rådet beslutar på annat sätt mot bakgrund av vad säkerhetsrådet fastställer avseende uppfyllandet av villkoren i punkterna 1 och 6 i UNSCR 1591 (2005).

Artikel 8

De åtgärder som avses i artiklarna 2 och 3 skall ses över tolv månader efter det att denna gemensamma ståndpunkt har antagits, eller tidigare, i ljuset av de avgöranden som säkerhetsrådet fattar angående situationen i Sudan. De åtgärder som avses i artikel 4 skall ses över tolv månader efter det att denna gemensamma ståndpunkt har antagits och därefter var tolfte månad. De skall upphävas om rådet anser att syftena med dem har uppfyllts.

Artikel 9

Gemensam ståndpunkt 2004/31/GUSP skall upphöra att gälla.

Artikel 10

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel 30 maj 2005.

På rådets vägnar

F. BODEN

Ordförande

BILAGA

Förteckning över de personer och enheter som avses i artiklarna 1 och 3